



NATIONAL CAPITAL COMMISSION COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

TENDER ADDENDUM

**Title: Request for Standing Offer Agreement–
Geotechnical Engineering Services**

NCC Tender File # AL1732

Date: March 15, 2018

ADDENDA À LA SOUMISSION

**Titre : Demande pour une convention d'offre à
commandes pour des services d'ingénierie en
géotechnique**

**Numéro de demande de soumission de la CCN no.
AL1732**

Date : le 15 mars 2018

ADDENDUM #: 2

ADDENDA n^o : 2

The following shall be read in conjunction with and shall form an integral part of the Tender / Proposal and Contract Documents:

1. Q: In regards to the Construction Supervisor staff role, would a full-time contract administration presence be expected for some assignments? If so, given the context of the RFSO, would the person in this role be required to provide construction administration or oversight limited to geotechnical and geo-environmental aspects of construction, i.e. earthworks, foundations, retaining walls, environmental remediation etc.? It appears that all of the required services outlined in Section 4 could be provided by other staff roles mentioned (i.e. qualified engineers and technologists).

A: Construction Supervisor may be required part-time or full-time as contract administration presence depending of project assignments. The person in this role would be required to provide construction administration or oversight services limited to overall geotechnical and geo-environmental aspects of construction.

Ce qui suit doit être interprété comme faisant partie intégrante de la proposition/appels d'offres et des documents relatifs au contrat :

- 1- Q: En ce qui concerne le rôle du Superviseur de construction, est-ce que la présence pour administration de contrat dépendant des assignations de projet ? Si affirmatif, dans le contexte du DCOC, est-ce que la personne dans ce rôle est requise de fournir des services d'administration de contrat ou de surveillance limitée aux aspects de géotechnique et géo-environnementale de construction, c.-à-d. travaux civils, fondations, murs de soutènement, remédiation environnementale, etc ? Il semble que tous les services requis décrit à la Section 4 pourraient être fournis par d'autres personnels mentionnés (c.-à-d. des ingénieurs et technologistes qualifiés.)

A :Le Superviseur de construction pourrait être à temps partiel ou à temps plein comme présence pour administration de contrat dépendant de assignation de projet. La personne dans ce rôle sera requise de fournir des services d'administration de contrat ou de surveillance limitée aux aspects généraux géotechnique et géo-environnemental de construction.

Allan Lapensée
Senior Contract Officer
Procurement Services
Corporate Services Branch

Allan Lapensée
Agent principal de contrats
Services de l'approvisionnement
Direction des services généraux